

**KÖBÁNYAI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. március 3-án 17.00 órai kezdettel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácstermében megtartott üléséről.

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Varga Edina	elnök
Bacsa Gyula	elnökhelyettes
Brganunc Diána	képviselő

Távolmaradását előre jelezte:

Kuricsenko Zsanna	képviselő
Nusikjan Aram	képviselő

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
kamarai jogtanácsos	Jegyzője képviseletében

Háy Éva	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és
szociálpolitikai ügyintéző	Civilkapcsolati Osztály képviseletében

Az ülést vezeti: Varga Edina elnök.

Elnök: *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 3 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Háy Éva vezeti magyar nyelven.

Javaslom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Brganunc Diána képviselőt bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

Képviselő asszony: Vállalom a tisztséget.

Elnök: Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

5/2025. (III. 3.) határozat jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Brganunc Diána képviselőt választja meg.

Elnök: *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Javaslom, hogy a napirendbe vegyünk fel egy ötödik napirendi pontot, az önkormányzat 2025. januárban és február hónapban megtartott, munkatervben jelzett programjainak támogatása érdekében.*

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy először szavazzunk módosító javaslatoról.

6/2025. (III. 3.) határozat a Kőbányai Örmény Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének módosításáról

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy 5. számú napirendként felveszi az alábbi tárgykört:

Döntés a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. január és február hónapokban megtartott – munkatervben jelzett – programjainak támogatásáról.

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő:

Varga Edina elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a módosító javaslatot. Erre figyelemmel kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a módosított, 5. napirenddel kiegészített meghívót.

7/2025. (III. 3.) határozat a Kőbányai Örmény Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi munkatervének elfogadása**
(3. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Varga Edina elnök
- 2. A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása**
(4. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Varga Edina elnök
- 3. Előterjesztés a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérés eredményéről**
(5. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Varga Edina elnök
- 4. Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának és természetbeni juttatásának megállapítására**
(6. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Varga Edina elnök
- 5. Döntés a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. január és február hónapokban megtartott – munkatervben jelzett – programjainak támogatásáról**
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Varga Edina elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a napirendet.

1. napirendi pont

A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi munkatervének elfogadása

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy az SZMSZ 3. § (2) bekezdése szerint a munkaterv előkészítése az elnök feladata. Az SZMSZ 5. §-a szerint a munkatervet a Képviselő-testület a költségvetéssel egyidejűleg fogadja el.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem, szavazzunk a javaslatról.

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének
8/2025. (III. 3.) határozata
a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi munkatervéről

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés d) pontjában, továbbá a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában meghatározott feladatkörében a következőket rendeli el:

1. Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. évi munkatervét az 1. melléklet szerint fogadja el.
2. Ez a határozat 2025. január 1-jén lép hatályba és 2025. december 31-én hatályát veszti.

1. melléklet a 8/2025. (III. 3.) határozathoz

A Kőbányai Örmény Önkormányzat
2025. évi munkaterve

2025. január

- a) Örmény karácsony és újév rendezvény. Örmény nyelvű szentmise. (Orlay utca 6. Örmény Katolikus Templomban)

2025. február

- a) A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása.
- b) Oktatási igény felmérése az örmény nyelvű első óvodai beiratkozási évre, illetve az első iskolai évfolyamra.
- c) Örmény Kulturális Est Kőbányán.
- d) Együttműködési megállapodások a kerületi civil szervezetekkel (Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal és a Gyakorló és Gépmadár Utcai Idősek Kulturális, Szabadidő és Sport Egyesülettel stb.)
- e) Armenia havilap előfizetése és eljuttatása a kőbányai örmény családoknak
- f) Egyházi hagyományok felelevenítése és a nemzetiségi hagyományok bemutatása az örmény Trndez ünnep kapcsán.
- g) Örmény Farsangi bál szervezése és lebonyolítása az kőbányai örmény és az örmény közösséghez tartozó gyerekek részére.
- h) Örmény Farsangi bál szervezése kerületi örmények részére. (Baross Kisvendéglőben)

2025. március

- a) Részvétel és koszorúzás a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által a március 15-i nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Rákoskeresztúri új köztemetőben.
- b) Aktuális feladatok teljesítése.
- c) Pályázatok elkészítése.
- d) Örmény Gasztronómiai és Kulturális Nap megszervezése.
- e) Délszláv és Szerb Táncház a Kőrösi Kulturális Központban.

- f) Folyamatos kapcsolattartás a magyarországi szervezetekkel, amelyek a nemzetiség kérdéseivel, illetve az örmény szervezetekkel, amelyek a külföldön élő örményekkel foglalkoznak.
- g) A területben élő örmény származású emberek felkutatása együttműködve a többi területi örmény önkormányzattal és az örmény dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglevő archívum digitalizálása).
- h) Részvétel a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvány szervezésében a Tavaszcímzés Kőbányán rendezvényen a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, támogatás nyújtása.

2025. április

- a) Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról.
- b) Az Örmény Genocídium áldozatainak 110. évi emléknapja alkalmából történelmi megemlékező ünnepség megszervezése Kőbányán. Filmvetítés Örményországról a Görög Klubban.
- c) Kőbányai pályázat benyújtása.
- d) „Örmény húsvét” szervezése Kőbányán: az örmény húsvéti hagyományok bemutatása, tojásfestés, tojástörés a Görög Klubban.
- e) Jelképes húsvéti csomagok biztosítása örmény, illetve örmény származású kőbányai nyugdíjasok részére.
- f) Örmény Kulturális Nap rendezvény Kőbányán.
- g) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő örmény szervezetekkel, az Országos, Fővárosi és más települési, illetve területi örmény önkormányzatokkal és az Örmény Katolikus Egyházzal.
- h) Örmény Kulturális Est a Zila vendéglőben (1105 Budapest, Gergely utca 4.).

2025. május

- a) Majális Kőbányán, főzőverseny.
- b) Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2024. évi pénzmaradványának felosztására.
- c) *Szerb és Délszláv Táncház Kőbányán.*
- d) Döntés a Kőbányai Önkormányzattól pályázat útján kapott támogatásról.
- e) VIII. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató - Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna.
- f) VIII. Kőbányai Balkán Est megszervezése a Mélytónál.
- g) Örmény Zenei és Kulturális Est Kőbányán.
- h) Filmvetítés a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (KÖSZI), illetve a Görög Klubban havonta 1 alkalommal (örmény filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)
- i) Filmklub megszervezése, örmény művészfilmek vetítése
- j) Nyugdíjas Klub szervezése, támogatása
- k) Rendszeres kapcsolattartás az anyaországgal, az Örmény Kulturális Központtal, valamint az Országos és a Fővárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal.
- l) A területi örmények történetének kutatása.
- m) Diaszpóratörténetek irodalmi pódium beszélgetésen az Örmény Kulturális Központ (Budapest, V., Semmelweis utca 17.) termében

2025. június

- a) Örmény Családi Piknik megrendezése Kőbányán.
- b) Budapesti, elsősorban kőbányai, illetve a főváros közelében élő örmény családok, magyar barátaik és szimpatizánsaik gyermekei, a kőbányai nemzetiségi önkormányzatok tagjai

gyermekének, magyar barátai, ill. szimpatizánsai gyermekének integrálása rövid örmény gyermekdalok, gyermekjátékok, népdalok, köszöntők megtanulása, valamint egy rövidke játékos örményóra keretében.

- c) Jelenlét Fesztivál a Nemzeti Színházban. Részvétel, támogatás.
- d) Részvétel a Szent László Napok rendezvénysorozaton (Nemzetiségi Kulturális Est), koszorúzás a Szent László-szobornál.
- e) Magyarországon működő, az örmény hagyományokat őrző társulatok (az Urartu Örmény színház) meghívása Kőbányára.

2025. augusztus

- a) 2024. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen, a Szent István-napi körmeneten való részvétel.
- b) Részvétel a XVIII. Kőbányai Hon- és Rendvédelmi Napokon az Óhegy parkban, főzőverseny.
- c) Örmény Kulturális Nap Kőbányán.
- d) Egyházi Szőlő Szentelési Ünnepe Barszegh atyával a X. kerületi lengyel templomban.
- e) Örmény gyerektábor szervezése és lebonyolítása az kőbányai örmény és az örmény közösséghez tartozó gyerekek részére.

2025. szeptember

- a) Az Örmény Függetlenség Napja 34. évfordulója alkalmából Örmény Hagyományőrző Kulturális Est és az örmény nemzet ételeiből kóstolóval egybekötött gasztronómiai bemutató szervezése.
- b) Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületi örmény nyugdíjasok részére.
- c) Az örmények hitéleti tevékenységének szervezése.
- d) Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó örmény képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- e) Magyarországon élő örmény írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- f) Könyvbemutatókon részvétel, szervezés, támogatás.
- g) Örmény Katolikus Egyházzal való kapcsolattartás, támogatása.
- h) Örmény Nyugdíjasok Találkozója Kőbányán évente 2 alkalommal.

2025. október

- a) Részvétel az aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeinél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.).
- b) Aktuális feladatok.
- c) Az 1956-os forradalom és szabadságharc 69. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás a Kopjafánál. (1102 Budapest, X., Kőrösi Csoma Sándor sétány- Liget téri vége.).
- d) Balkán Hangja Fesztivál Kőbányán.
- e) Délszláv Táncház a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban.

2025. november

- a) Részvétel a Nemzeti Gyásznapról való megemlékezésen és koszorúzáson Részvétel a Nemzeti Gyásznapról való megemlékezésen és koszorúzáson a Pongrác Községi Ház emléktáblánál. (november 4.).
- b) Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.

- c) Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-hez pályázat benyújtása.
- d) Lusnaker Együttes, Mingu Zenekar tradicionális örmény népzene, önálló koncert Kőbányán.
- e) Az Urartu Örmény Nemzetiségi Színház művészeinek előadása Kőbányán, a Musza Dag, musical - igaz történet örmény hősről, akik szembe fordultak végzetükkel. Ösbemutató színházi koncert, előadás Kőbányán. Együttműködés az ArusenKaa egy ének-zeneszerző Folk duóval és a Mingu Zenekarral Budapestről.
- f) A Kőbányai Örmény Önkormányzat Közmeghallgatása.

2025. december

- a) Részvétel a Nemzetiségek Hagyományőrző Karácsonyi Ünnepségén (az örmény karácsonyi ünnepkör jeles hagyományainak bemutatásával) a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, a Nemzetiségek Napja megünneplésének keretében.
- b) Mikulás-ünnepség, mikuláscsomagok biztosítása örmény gyermekek részére.
- c) Támogatás nyújtása a Hagyományos Civil Karácsonyi Ünnepség megrendezéséhez a Kőbányán élő, örmény származású, egyedülálló nyugdíjasok részére a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban.
- d) Örmény nyelvű szentmise és adventi találkozó.
- e) Szépkorúak karácsonyi ünnepségének támogatása és megszervezése Kőbányán.
- f) Karácsonyi csomagok biztosítása a rászoruló kőbányai örmény nyugdíjasok számára.
- g) Örmény Kulturális Nap a Zila vendéglőben (1105 Budapest, Gergely utca 4.).

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot. Köszönöm, az első napirendi pontot lezárom.

2. napirendi pont

A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása

Elnök: Tájékoztatam a képviselőket arról, hogy a Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) alapján elkészült a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, a Kőbányai Örmény Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) működési költségeire biztosított támogatásról szóló, NEMZ-MŰK-25-0157 azonosítószámon, 2025. január 27. napján kelt támogatói okiratban foglaltak. A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2025. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítása az Njtv. 134. §-a alapján felfüggesztésre kerül. Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem, szavazzunk a határozati javaslatról.

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének
9/2025. (III. 3.) határozata
a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről

Kőbányai Örmény Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A **Kőbányai Örmény Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat)** 2025. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 1 440 000 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 1 440 000 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 1 040 000 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 1 440 000 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 400 000 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 400 000 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 400 000 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 400 000 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.

3. A költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.

4. Az Önkormányzatnak a Gst. 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.

5. Az Önkormányzat költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait kiemelt előirányzatonként, finanszírozási bevételeit és finanszírozási kiadásait kiemelt előirányzatonként az 1. melléklet határozza meg.

6. Az Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.

7. A házipénztárból felvett készpénz készpénzelőleg jogcímen kerül kiadásra, amellyel a készpénzfelvevőnek el kell számolnia a belső szabályzatában meghatározottak szerint.

8. Az Önkormányzat személyi juttatásokra, dologi kiadásokra, kis értékű tárgyi eszközök beszerzésére igényelheti készpénz felvételét a házipénztárból figyelemmel a pénzügyi szabályzatban meghatározott készpénzelőleg és a házipénztári keret nagyságára.

9. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 300 000 Ft összeghatárig átcsoportosíthatja a kiadási előirányzatot a kiemelt előirányzatok között és a kiemelt előirányzatokon belül.

10. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 300 000 Ft összeghatárig jogosult a költségvetési bevételi és kiadási előirányzat módosítására az előirányzat teljesítésének megfelelően.

11. Az Önkormányzat elnöke köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni e határozat módosítását a

- a) a 2025. január 1. és június 30. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2025. szeptemberi ülésére,
- b) a 2025. július 1. és december 31. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2026. februári ülésére.

12. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

13. Ezt a határozatot 2025. január 1-jétől kell alkalmazni.

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot. Köszönöm, a második napirendi pontot lezárom.

3. napirendi pont

A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igényfelmérés eredményéről

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 12. § (1) bekezdés b) pontja szerint a nemzetiséghez tartozó személynek joga van megtanulni anyanyelvét, részt venni anyanyelvű köznevelésben, oktatásban és művelődésben.

A Köznev. tv. 89. § (1)-(2) bekezdése szerint azon a településen, ahol legalább nyolc óvodáskorú vagy nyolc alsó tagozatos korú gyermek rendelkezik lakóhellyel és a demográfiai adatok alapján feltételezhető, hogy ez a létszám legalább három évig fennmarad, továbbá ha a szülők ezt igénylik, óvoda esetében a települési önkormányzat, alsó tagozat esetében a települési önkormányzat kezdeményezésére az illetékes tankerületi központ a hivatal tájékoztatása mellett gondoskodik a feladat helyben történő ellátásáról. A nemzetiséghez tartozók részére az óvodai csoportot, iskolai osztályt akkor is meg kell szervezni, fenn kell tartani, ha ugyanazon nemzetiséghez tartozó nyolc gyermek, tanuló szülője kéri.

Információim szerint a kőbányai szülők részéről ilyen igény sem az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelésre, sem pedig az első iskolai évfolyamra a nemzetiségi nyelven folyó oktatásra vonatkozóan nem érkezett a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzathoz.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem, szavazzunk a határozati javaslatról.

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének

10/2025. (III. 3.) határozata

Előterjesztés a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igényfelmérés eredményéről

1. Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025/2026. tanévben nem igényli Budapest Főváros X. kerületében a örmény anyanyelven folyó nevelést az első óvodai nevelési évre vonatkozóan.

2. Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, a 2025/2026. tanévben nem igényli Budapest Főváros X. kerületében a örmény anyanyelven folyó oktatást az első iskolai évfolyamon.

3. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot. Köszönöm, a negyedik napirendi pontot lezárom.

4. napirendi pont

A Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának és természetbeni juttatásának megállapításáról

Elnök: A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 109. § (1) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete az elnökének, elnökhelyettesének, tagjának – a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül – tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg.

A tiszteletdíj, természetbeni juttatás megállapítása nem kötelező, csupán lehetőség. Erre figyelemmel javaslom, hogy tiszteletdíj és természetbeni juttatás 2025. január 1. napjától – 2025. december 31. napjáig terjedő időszakra ne kerüljön megállapításra.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem, szavazzunk a határozati javaslatokról.

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének

11/2025. (III. 3.) határozata

a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának megállapításáról

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi működési költségvetési támogatása terhére 2025. január 1-jétől 2025. december 31-éig terjedő időszakra tiszteletdíjat nem állapít meg.

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot.

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének

12/2025. (III. 3.) határozata

a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) természetbeni juttatásának megállapításáról

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi működési költségvetési támogatása terhére 2025. január 1-jétől 2025. december 31-éig terjedő időszakra természetbeni juttatást nem állapít meg.

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot. Köszönöm, a negyedik napirendi pontot lezárom.

5. napirendi pont

Döntés a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. január és február hónapokban megtartott – munkatervben jelzett – programjainak támogatásáról

Elnök: A Kőbányai Örmény Önkormányzat(a továbbiakban: Önkormányzat) az örmény kultúra terjesztése céljából 2025. február 15-én 12.00 és 16.00 óra között, a XVIII. kerületi Baross Étteremben (1181 Budapest, Baross u. 8.) – több budapesti kerület örmény nemzetiségi önkormányzatával közös szervezésben és lebonyolításban – többek között a kőbányai örmény és az örmény közösséghez tartozó gyermek részére, hagyományőrző farsangi bált szervezett, szórakoztató programokkal és jelmezes felvonulással. Ezért javaslom, hogy a farsangi rendezvényre az Önkormányzat a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére 60 000 Ft támogatást biztosítson.

Az Önkormányzat továbbá az örmény kultúra terjesztése céljából 2025. február 15-én 19.00 órai kezdettel – több budapesti kerület örmény önkormányzatával közös szervezésben és lebonyolításban – többek között a kőbányai örmény és az örmény közösséghez tartozó felnőttek részére farsangi bált szervezett, a XVIII. kerületi Baross Étteremben (1181 Budapest, Baross u. 8.). Ezért javaslom, hogy a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére az Önkormányzat a rendezvényre 80 000 Ft támogatást biztosítson.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem, szavazzunk a határozati javaslatokról.

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének

13/2025. (III. 3.) határozata

a 2025. február 15-ei hagyományőrző gyermek farsangi bál támogatásáról

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. február 15-én megtartott örmény hagyományőrző gyermek farsangi bál költségeinek támogatása érdekében 60 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi feladatalapú támogatások terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot.

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének

14/2025. (III. 3.) határozata

a 2025. február 15-ei hagyományőrző felnőtt farsangi bál támogatásáról

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. február 15-én megtartott örmény hagyományőrző felnőtt farsangi bál költségeinek támogatása érdekében 80 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi feladatalapú támogatások terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

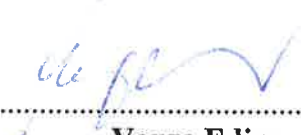
Felelős: elnök

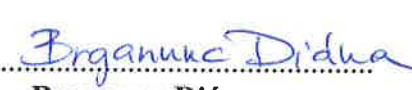
Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot. Köszönöm, az ötödik napirendi pontot lezárom.

Elnök: Egyebekben tájékoztatom a Képviselő-testületet arról is, hogy az örmény kulturális örökség ápolása céljából a Kőbányai Örmény Önkormányzat meghívást kapott és részt vett az Orlay utcai Örmény Katolikus Templomban örmény katolikus szertartás szerint 2025. január 6-án 17.00 órai kezdettel bemutatott szentmisén. A Mashtoc atya által bemutatott misén igen sokan vettek részt. A rendezvény költségvonzattal nem bírt.

Elnök: Megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést 17 óra 11 perckor bezárom.




.....
Varga Edina
elnök


.....
Brganunc Diána
jegyzőkönyv-hitelesítő


.....
Háy Éva
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv mellékletei

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív

MEGHÍVÓ

a Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete

2025. március 3. 17.00 órai kezdettel tartandó ülésére
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai **Polgármesteri Hivatal**
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
I. emelet 115. szám alatti tanácstermébe.

Tervezett napirend:

- 1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi munkatervének elfogadása**
(3. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Varga Edina elnök
- 2. A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása**
(4. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Varga Edina elnök
- 3. Előterjesztés a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérés eredményéről**
(5. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Varga Edina elnök
- 4. Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának és természetbeni juttatásának megállapítására**
(6. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Varga Edina elnök

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 154-es számon, illetve e-mailben a VadernaReka@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2025. február 14.

Üdvözlettel,

Varga Edina s.k.
elnök

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi munkatervéről

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének éves munkatervére vonatkozó szabályokat a Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének 41/2024. (X. 14.) határozatával elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzata (a továbbiakban: SZMSZ) II. Fejezete 1. pontjának 3-5. §-a állapítja meg.

Az SZMSZ 3. § (2) bekezdése szerint a munkaterv előkészítése az elnök feladata. Az SZMSZ 5. §-a szerint a munkatervet a Képviselő-testület a költségvetéssel egyidejűleg fogadja el.

II. Hatásvizsgálat

A Kőbányai Örmény Önkormányzat az elfogadott éves munkaterv alapján működik, az ülések előkészítése és a tervezett napirendi pontok meghatározása e dokumentum alapján történik.

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A képviselő-testületi munkatervezethez a képviselőknek – az SZMSZ 3. § (5) bekezdése szerint – javaslataikat és észrevételeiket a Képviselő-testület elnökéhez a tárgyévet megelőző év december 15-ig kell benyújtaniuk.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-a alapján a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete szükség szerint, a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott számú, de évente legalább négy testületi ülést tart.

Az SZMSZ 6. §-a szerint a Képviselő-testület naptári évenként két ülészakot tart január 1-jétől június 30-áig és augusztus 1-jétől december 31-éig.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. február 14.

Varga Edina s.k.
elnök

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (III. 3.) határozata

a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi munkatervéről

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés d) pontjában, továbbá a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában meghatározott feladatkörében a következőket rendeli el:

1. Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. évi munkatervét az 1. melléklet szerint fogadja el.
2. Ez a határozat 2025. január 1-jén lép hatályba és 2025. december 31-én hatályát veszti.

**A Kőbányai Örmény Önkormányzat
2025. évi munkaterve**

2025. január

- a) Örmény karácsony és újév rendezvény. Örmény nyelvű szentmise. (Orlay utca 6. Örmény Katolikus Templomban)

2025. február

- a) A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása.
- b) Oktatási igény felmérése az örmény nyelvű első óvodai beiratkozási évre, illetve az első iskolai évfolyamra.
- c) Örmény Kulturális Est Kőbányán.
- d) Együttműködési megállapodások a kerületi civil szervezetekkel (Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal és a Gyakorló és Gépmadár Utcai Idősek Kulturális, Szabadidő és Sport Egyesülettel stb.)
- e) Armenia havilap előfizetése és eljuttatása a kőbányai örmény családoknak
- f) Egyházi hagyományok felelevenítése és a nemzetiségi hagyományok bemutatása az örmény Trndez ünnep kapcsán.
- g) Örmény Farsangi bál szervezése és lebonyolítása az kőbányai örmény és az örmény közösséghez tartozó gyerekek részére.
- h) Örmény Farsangi bál szervezése kerületi örmények részére. (Baross Kisvendéglőben)

2025. március

- a) Részvétel és koszorúzás a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által a március 15-i nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Rákoskeresztúri új köztemetőben.
- b) Aktuális feladatok teljesítése.
- c) Pályázatok elkészítése.
- d) Örmény Gasztronómiai és Kulturális Nap megszervezése.
- e) Délszláv és Szerb Táncház a Kőrösi Kulturális Központban.
- f) Folyamatos kapcsolattartás a magyarországi szervezetekkel, amelyek a nemzetiség kérdéseivel, illetve az örmény szervezetekkel, amelyek a külföldön élő örményekkel foglalkoznak.
- g) A kerületben élő örmény származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi örmény önkormányzattal és az örmény dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglevő archívum digitalizálása).
- h) Részvétel a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvány szervezésében a Tavaszcseresznye Kőbányán rendezvényen a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, támogatás nyújtása.

2025. április

- a) Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról.
- b) Az Örmény Genocídium áldozatainak 110. évi emléknapja alkalmából történelmi megemlékező ünnepség megszervezése Kőbányán. Filmvetítés Örményországról a Görög Klubban.

- c) Kőbányai pályázat benyújtása.
- d) „Örmény húsvét” szervezése Kőbányán: az örmény húsvéti hagyományok bemutatása, tojásfestés, tojástörés a Görög Klubban.
- e) Jelképes húsvéti csomagok biztosítása örmény, illetve örmény származású kőbányai nyugdíjasok részére.
- f) Örmény Kulturális Nap rendezvény Kőbányán.
- g) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő örmény szervezetekkel, az Országos, Fővárosi és más települési, illetve kerületi örmény önkormányzatokkal és az Örmény Katolikus Egyházal.
- h) Örmény Kulturális Est a Zila vendéglőben (1105 Budapest, Gergely utca 4.).

2025. május

- a) Majális Kőbányán, főzőverseny.
- b) Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2024. évi pénzmaradványának felosztására.
- c) *Szerb és Délszláv Táncház Kőbányán.*
- d) Döntés a Kőbányai Önkormányzattól pályázat útján kapott támogatásról.
- e) VIII. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató - Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna.
- f) VIII. Kőbányai Balkán Est megszervezése a Mélytónál.
- g) Örmény Zenei és Kulturális Est Kőbányán.
- h) Filmvetítés a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (KÖSZI), illetve a Görög Klubban havonta 1 alkalommal (örmény filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)
- i) Filmklub megszervezése, örmény művészfilmek vetítése
- j) Nyugdíjas Klub szervezése, támogatása
- k) Rendszeres kapcsolattartás az anyaországgal, az Örmény Kulturális Központtal, valamint az Országos és a Fővárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal.
- l) A kerületi örmények történetének kutatása.
- m) Diaszpóratörténetek irodalmi pódium beszélgetésen az Örmény Kulturális Központ (Budapest, V., Semmelweis utca 17.) termében

2025. június

- a) Örmény Családi Piknik megrendezése Kőbányán.
- b) Budapesti, elsősorban kőbányai, illetve a főváros közelében élő örmény családok, magyar barátaik és szimpatizánsaik gyermekei, a kőbányai nemzetiségi önkormányzatok tagjai gyermekeinek, magyar barátaik, ill. szimpatizánsai gyermekeinek integrálása rövid örmény gyermekdalok, gyermekjátékok, népdalok, köszöntők megtanulása, valamint egy rövidke játékos örményóra keretében.
- c) Jelenlét Fesztivál a Nemzeti Színházban. Részvétel, támogatás.
- d) Részvétel a Szent László Napok rendezvénysorozaton (Nemzetiségi Kulturális Est), koszorúzás a Szent László-szobornál.
- e) Magyarországon működő, az örmény hagyományokat őrző társulatok (az Urartu Örmény színház) meghívása Kőbányára.

2025. augusztus

- a) 2024. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen, a Szent István-napi körmeneten való részvétel.
- b) Részvétel a XVIII. Kőbányai Hon- és Rendvédelmi Napokon az Óhegy parkban, főzőverseny.

- c) Örmény Kulturális Nap Kőbányán.
- d) Egyházi Szőlő Szentelési Ünnepe Barszegh atyával a X. kerületi lengyel templomban.
- e) Örmény gyerektábor szervezése és lebonyolítása az kőbányai örmény és az örmény közösséghez tartozó gyerekek részére.

2025. szeptember

- a) Az Örmény Függetlenség Napja 34. évfordulója alkalmából Örmény Hagyományörző Kulturális Est és az örmény nemzet ételeiből kóstolóval egybekötött gasztronómiai bemutató szervezése.
- b) Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületi örmény nyugdíjasok részére.
- c) Az örmények hitéleti tevékenységének szervezése.
- d) Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó örmény képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- e) Magyarországon élő örmény írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- f) Könyvbemutatókon részvétel, szervezés, támogatás.
- g) Örmény Katolikus Egyházzal való kapcsolattartás, támogatása.
- h) Örmény Nyugdíjasok Találkozója Kőbányán évente 2 alkalommal.

2025. október

- a) Részvétel az aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeinél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.).
- b) Aktuális feladatok.
- c) Az 1956-os forradalom és szabadságharc 69. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás a Kopjafánál. (1102 Budapest, X., Kőrösi Csoma Sándor sétány-Liget téri vége.).
- d) Balkán Hangja Fesztivál Kőbányán.
- e) Délszláv Táncház a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban.

2025. november

- a) Részvétel a Nemzeti Gyásznapról való megemlékezésen és koszorúzáson Részvétel a Nemzeti Gyásznapról való megemlékezésen és koszorúzáson a Pongrác Községi Ház emléktáblánál. (november 4.).
- b) Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
- c) Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-hez pályázat benyújtása.
- d) Lusnaker Együttes, Mingu Zenekar tradicionális örmény népzene, önálló koncert Kőbányán.
- e) Az Urartu Örmény Nemzetiségi Színház művészeinek előadása Kőbányán, a Musza Dag, musical - igaz történet örmény hősekről, akik szembe fordultak végzetükkel. Ósbemutató színházi koncert, előadás Kőbányán. Együttműködés az ArusenKaa egy ének-zeneszerző Folk duóval és a Mingu Zenekarral Budapestről.
- f) A Kőbányai Örmény Önkormányzat Közmeghallgatása.

2025. december

- a) Részvétel a Nemzetiségek Hagyományörző Karácsonyi Ünnepején (az örmény karácsonyi ünnepkör jeles hagyományainak bemutatásával) a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, a Nemzetiségek Napja megünneplésének keretében.

- b) Mikulás-ünnepség, mikuláscsomagok biztosítása örmény gyermekek részére.
- c) Támogatás nyújtása a Hagyományos Civil Karácsonyi Ünnepség megrendezéséhez a Kőbányán élő, örmény származású, egyedülálló nyugdíjasok részére a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban.
- d) Örmény nyelvű szentmise és adventi találkozó.
- e) Szépkorúak karácsonyi ünnepségének támogatása és megszervezése Kőbányán.
- f) Karácsonyi csomagok biztosítása a rászoruló kőbányai örmény nyugdíjasok számára.
- g) Örmény Kulturális Nap a Zila vendéglőben (1105 Budapest, Gergely utca 4.).

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló határozat
megalkotásáról**

I. Tartalmi összefoglaló

A Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) alapján elkészült a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, a Kőbányai Örmény Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) működési költségeire biztosított támogatásról szóló, NEMZ-MŰK-25-0159 azonosítószámon, 2025. január 27. napján kelt támogatói okiratban foglaltak.

Az előterjesztés 2. melléklete az Áht. előírásának megfelelően az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatait tartalmazza mérlegszerűen, kiemelt előirányzat szerinti bontásban a feladat jellegére tekintettel, valamint bemutatja a működési és a felhalmozási feladatok hiányát és többletét.

A Tervezet mindösszesen bruttó 406 400 Ft összeget biztosít a reprezentációs kiadások fedezetére.

Az előterjesztés 3. melléklete az Önkormányzat előirányzat-felhasználási tervét tartalmazza.

Az Önkormányzat 2025. évi működési támogatásának összege a 2024. évhez képest nem változott. A működési kiadások tervezésénél figyelembevételre kerültek az Önkormányzat 2025. évi munkatervében megfogalmazott feladatok és a 2024. évről áthúzódó kifizetések. Az elsősorban a nemzetiségi programok fedezetére szolgáló feladatalapú támogatás 2025 áprilisában kerül folyósításra, ezért a Tervezet ehhez kapcsolódóan előirányzatot még nem tartalmaz.

Finanszírozási bevételként, a „maradvány igénybevétele” költségvetési soron 400 000 Ft előirányzat került tervezésre a feladatok fedezetének folyamatos biztosítása érdekében.

II. Hatásvizsgálat

A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2025. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítása az Njtv. 134. §-a alapján felfüggesztésre kerül.

III. A végrehajtás feltételei

Az Njtv. 78. § (3) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva önállóan megalkotja a költségvetését, és ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 114. § (1) bekezdés d) pontja alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és zárszámadásáról.

A 2025. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2025. február 15-éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló határozatot.

Budapest, 2025. február „15”



Varga Edina

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián
jegyző

**A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2025. (... ..) határozata
a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről**

A Kőbányai Örmény Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének
 - a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 1 440 000 Ft,
 - b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 1 440 000 Ft.
2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:
 - a) költségvetési bevételek: 1 040 000 Ft,
 - b) költségvetési kiadások: 1 440 000 Ft,
 - c) költségvetési működési hiány: 400 000 Ft,
 - d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
 - e) költségvetési hiány összesen: 400 000 Ft,
 - f) finanszírozási bevételek: 400 000 Ft,
 - g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
 - h) finanszírozási többlet: 400 000 Ft,
 - i) összes hiány: 0 Ft.
3. A költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. Az Önkormányzatnak a Gst. 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. Az Önkormányzat költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait kiemelt előirányzatonként, finanszírozási bevételeit és finanszírozási kiadásait kiemelt előirányzatonként az 1. melléklet határozza meg.
6. Az Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.
7. A házipénztárból felvett készpénz készpénzelőleg jogcímen kerül kiadásra, amellyel a készpénzfeltevőnek el kell számolnia a belső szabályzatában meghatározottak szerint.
8. Az Önkormányzat személyi juttatásokra, dologi kiadásokra, kis értékű tárgyi eszközök beszerzésére igényelheti készpénz felvételét a házipénztárából figyelemmel a pénzkezelési szabályzatban meghatározott készpénzelőleg és a házipénztári keret nagyságára.
9. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 300 000 Ft összeghatárig átcsoportosíthatja a kiadási előirányzatot a kiemelt előirányzatok között és a kiemelt előirányzatokon belül.
10. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 300 000 Ft összeghatárig jogosult a költségvetési bevételi és kiadási előirányzat módosítására az előirányzat teljesítésének megfelelően.

11. Az Önkormányzat elnöke köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni e határozat módosítását a
 - a) a 2025. január 1. és június 30. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2025. szeptemberi ülésére,
 - b) a 2025. július 1. és december 31. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2026. februári ülésére.
12. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
13. Ezt a határozatot 2025. január 1-jétől kell alkalmazni.

Kőbányai Örmény Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

1. melléklet a .../2025. (...) határozathoz
Ft-ban

	A	B	C	D	E
1	Megnevezés	2025. évi előirányzat működés kötelező	2025. évi előirányzat működés önként	2025. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2025. évi előirányzat összesen
2	Bevételek				
3	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000			1 040 000
4	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
5	B3 Közhatalmi bevételek				0
6	B4 Működési bevételek				0
7	B5 Felhalmozási bevételek				0
8	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0
9	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
10	Költségvetési bevételek összesen	1 040 000	0	0	1 040 000
11	B813 Maradvány igénybevétele	400 000			400 000
12	Finanszírozási bevételek összesen	400 000	0	0	400 000
13	Bevételek összesen	1 440 000	0	0	1 440 000
14	Kiadások				
15	K1 Személyi juttatások	60 000	320 000		380 000
16	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	9 973	20 981		30 954
17	K3 Dologi kiadások	940 646	88 400		1 029 046
18	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
19	K5 Egyéb működési célú kiadások				0
20	K6 Beruházások				0
21	K7 Felújítások				0
22	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
23	Költségvetési kiadások összesen	1 010 619	429 381	0	1 440 000
24	Finanszírozási kiadások				0
25	Kiadások összesen	1 010 619	429 381	0	1 440 000
26	Költségvetési hiány-többlet	29 381	-429 381	0	-400 000
27	Finanszírozási hiány-többlet	400 000	0	0	400 000
28	Összes hiány-többlet	429 381	-429 381	0	0
29	Hiány belső finanszírozása	400 000	0	0	400 000

Kőbányai Örmény Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet előterjesztéshez
Ft-ban

	A	B	C	D	E		F	G	H	I	J
1	Megnevezés	2023. évi teljesítés	2024. évi várható teljesítés	2024. évi előirányzat működés kötelező	2024. évi előirányzat működés önként	2024. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2024. évi előirányzat összesen	2025. évi előirányzat működés kötelező	2025. évi előirányzat működés önként	2025. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2025. évi előirányzat összesen
2	Bevételek										
3	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 546 312	2 803 130	1 040 000			1 040 000	1 040 000			1 040 000
4	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről						0				0
5	B3 Közhatalmi bevételek						0				0
6	B4 Működési bevételek	93 263	30 693				0				0
7	B5 Felhalmozási bevételek		5 000				0				0
8	B6 Működési célú átvett pénzeszközök						0				0
9	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök						0				0
10	Költségvetési bevételek összesen	2 639 575	2 838 823	1 040 000	0	0	1 040 000	1 040 000	0	0	1 040 000
11	B813 Maradvány igénybevétele	619 000	215 141	50 000			50 000	400 000			400 000
12	Finanszírozási bevételek összesen	619 000	215 141	50 000	0	0	50 000	400 000	0	0	400 000
13	Bevételek összesen	3 258 575	3 053 964	1 090 000	0	0	1 090 000	1 440 000	0	0	1 440 000
14	Kiadások										
15	K1 Személyi juttatások	567 283	519 872	186 000	250 000		436 000	60 000	320 000		380 000
16	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	40 656	23 952	10 294	58 387		68 681	9 973	20 981		30 954
17	K3 Dologi kiadások	2 408 317	1 901 443	390 819	67 500		458 319	940 646	88 400		1 029 046
18	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai						0				0
19	K5 Egyéb működési célú kiadások						0				0
20	K6 Beruházások	27 178				127 000	127 000				0
21	K7 Felújítások						0				0
22	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások						0				0
23	Költségvetési kiadások összesen	3 043 434	2 445 267	587 113	375 887	127 000	1 090 000	1 010 619	429 381	0	1 440 000
24	Finanszírozási kiadások						0				0
25	Kiadások összesen	3 043 434	2 445 267	587 113	375 887	127 000	1 090 000	1 010 619	429 381	0	1 440 000
26	Költségvetési hiány-többlet	-403 859	393 556	452 887	-375 887	-127 000	-50 000	29 381	-429 381	0	-400 000
27	Finanszírozási hiány-többlet	619 000	215 141	50 000	0	0	50 000	400 000	0	0	400 000
28	Összes hiány-többlet	215 141	608 697	502 887	-375 887	-127 000	0	429 381	-429 381	0	0
29	Hiány belső finanszírozása			50 000	0	0	50 000	400 000	0	0	400 000

Kőbányai Örmény Önkormányzat
Előirányzat felhasználási ütemterv

3. melléklet előterjesztéshez
Ft-ban

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
1	Megnevezés	2025. évi ei.	I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
2	Nyitó egyenleg		0	913 841	813 841	763 841	423 841	338 444	758 444	738 444	728 444	388 444	273 046	173 046
3	Bevételek													
4	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	520 000					520 000						
5	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről													
6	B3 Közhatalmi bevételek													
7	B4 Működési bevételek													
8	B5 Felhalmozási bevételek													
9	B6 Működési célú átvett pénzeszközök													
10	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
11	B813 Maradvány igénybevétele	400 000	400 000											
12	Bevételek összesen	1 440 000	920 000	0	0	0	0	520 000	0	0	0	0	0	0
13	Kiadások													
14	K1 Személyi juttatások	380 000				190 000					190 000			
15	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	30 954	159				15 397					15 398		
16	K3 Dologi kiadások	1 029 046	6 000	100 000	50 000	150 000	70 000	100 000	20 000	10 000	150 000	100 000	100 000	173 046
17	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai	0												
18	K5 Egyéb működési célú kiadások	0												
19	K6 Beruházások	0										0		
20	K7 Felújítások	0												
21	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások													
22	Kiadások összesen	1 440 000	6 159	100 000	50 000	340 000	85 397	100 000	20 000	10 000	340 000	115 398	100 000	173 046
23	Záró egyenleg		913 841	813 841	763 841	423 841	338 444	758 444	738 444	728 444	388 444	273 046	173 046	0

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó
nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igényfelmérés
eredményéről

I. Tartalmi összefoglaló

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 12. § (1) bekezdés b) pontja szerint a nemzetiséghez tartozó személynek joga van megtanulni anyanyelvét, részt venni anyanyelvű köznevelésben, oktatásban és művelődésben.

Az Njtv. 19. §-a alapján a nemzetiségi közösségeknek joguk van:

- a) törvényi keretek között intézmények létrehozásához és működtetéséhez, más szervtől történő átvételéhez,
- b) nemzetiséghez tartozók óvodai neveléséhez, általános iskolai neveléséhez-oktatásához, nemzetiségi kollégiumi ellátásához, gimnáziumi, szakközépiskolai, szakiskolai neveléséhez-oktatásához, felsőfokú képzéséhez, továbbá jogosultak
- c) az országos önkormányzat útján a kiegészítő nemzetiségi nevelés-oktatás feltételeinek megteremtését kezdeményezni és kialakításában közreműködni.

Az Njtv. 22. § (4)-(5) bekezdései szerint a nemzetiség anyanyelvű vagy anyanyelvi nevelése, nevelése-oktatása a helyi lehetőségek és igények szerint nemzetiségi óvodában, iskolában, iskolai osztályban vagy csoportban történhet. A településen meg kell szervezni és fenn kell tartani a nemzetiségi óvodai nevelést, továbbá a nemzetiségi iskolai nevelés-oktatást, ha ezt ugyanahhoz a nemzetiséghez tartozó legalább nyolc (gyermek) tanuló törvényes képviselője a fenntartótól kérte, és az óvodai csoport, iskolai osztály a nemzeti köznevelésről szóló törvény rendelkezései alapján megszervezhető. A fenntartó kevesebb jelentkező esetén is indíthat nemzetiségi osztályt, csoportot.

A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény (a továbbiakban: Köznev. tv.) 83. § (7) bekezdése alapján a magyar nyelvi előkészítés, a nemzetiség nyelvén folyó nevelés és oktatás iránti igényt a települési önkormányzat, a tankerületi központ évente köteles felmérni az érintett első óvodai nevelési évre, első iskolai évfolyamra beiratkozni szándékozók körében az érdekelt települési nemzetiségi önkormányzat és az országos nemzetiségi önkormányzat bevonásával.

A Köznev. tv. 89. § (1)-(2) bekezdése szerint azon a településen, ahol legalább nyolc óvodáskorú vagy nyolc alsó tagozatos korú gyermek rendelkezik lakóhellyel és a demográfiai adatok alapján feltételezhető, hogy ez a létszám legalább három évig fennmarad, továbbá ha a szülők ezt igénylik, óvoda esetében a települési önkormányzat, alsó tagozat esetében a települési önkormányzat kezdeményezésére az illetékes tankerületi központ a hivatal tájékoztatása mellett gondoskodik a feladat helyben történő ellátásáról. A nemzetiséghez tartozók részére az óvodai csoportot, iskolai osztályt akkor is meg kell szervezni, fenn kell tartani, ha ugyanazon nemzetiséghez tartozó nyolc gyermek, tanuló szülője kéri.

Információim szerint a kőbányai szülők részéről ilyen igény sem az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelésre, sem pedig az első iskolai évfolyamra a nemzetiségi

nyelven folyó oktatásra vonatkozóan nem érkezett a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzathoz.

Mindezekre figyelemmel javasolom, hogy a Kőbányai Örmény Önkormányzat a 2025/2026. tanévre vonatkozóan továbbra se tartson igényt Budapest Főváros X. kerületében örmény anyanyelven folyó óvodai nevelésre, illetve iskolai oktatásra.

II. Hatásvizsgálat

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. február 14.

Varga Edina s.k.
elnök

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (III. 3.) határozata

a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igényfelmérés eredményéről

1. Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025/2026. tanévben nem igényli Budapest Főváros X. kerületében az örmény anyanyelven folyó nevelést az első óvodai nevelési évre vonatkozóan.

2. Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, a 2025/2026. tanévben nem igényli Budapest Főváros X. kerületében az örmény anyanyelven folyó oktatást az első iskolai évfolyamon.

3. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának
és természetbeni juttatásának megállapításáról**

I. Tartalmi összefoglaló

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 109. § (1) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete az elnökének, elnökhelyettesének, tagjának – a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül – tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg.

A képviselőknek megállapított tiszteletdíjat, természetbeni juttatást valamennyi képviselőnek meg kell állapítani, tekintettel a jogegyenlőség elvére.

A 2025. évi költségvetésben a működési költségvetési támogatásból 1 040 000 Ft szabad előirányzat áll rendelkezésre, amelyből havonta mindösszesen 85 000 Ft keretösszeg használható fel tiszteletdíj és a természetbeni juttatás fedezetére.

A tiszteletdíj, természetbeni juttatás megállapítása nem kötelező, csupán lehetőség. Erre figyelemmel javaslom, hogy tiszteletdíj és természetbeni juttatás 2025. január 1. napjától – 2025. december 31. napjáig terjedő időszakra ne kerüljön megállapításra.

II. Hatásvizsgálat

A tiszteletdíj és a természetbeni juttatás az önkormányzati képviselő feladatai ellátásához kapcsolódik, azt hivatott elősegíteni. A tiszteletdíjnak és a természetbeni juttatásnak határozatban történő meghatározása átlátható szabályozást eredményez.

III. A végrehajtás feltételei

Az Njtv. 109. § (1) bekezdés szerint a nemzetiségi önkormányzat testülete az az elnökének, az elnökhelyettesének, tagjának – a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül – tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg.

Az Njtv. 109. § (3) bekezdése alapján a települési nemzetiségi önkormányzat elnökének tiszteletdíja nem lehet magasabb, mint a mindenkori közszolgálati tisztviselőkről szóló törvény szerinti illetményalap kétszerese.

Az Njtv. 109. § (6) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati tisztségviselő, képviselő tiszteletdíja közérdekű adat.

Az Njtv. 109. § (7) bekezdésre figyelemmel a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese részére megállapított tiszteletdíj nem érheti el az elnök részére megállapított összeget.

Az Njtv. 109. § (9) bekezdésre tekintettel a helyi nemzetiségi önkormányzati képviselő tiszteletdíja, természetbeni juttatása nem lehet magasabb a nemzetiségi önkormányzat elnöke tiszteletdíjának, természetbeni juttatásának 30%-ánál.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. február 14.

Varga Edina s.k.
elnök

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (III. 3.) határozata

a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának megállapításáról

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi működési költségvetési támogatása terhére 2025. január 1-jétől 2025. december 31-éig terjedő időszakra tiszteletdíjat nem állapít meg.

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (III. 3.) határozata

a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) természetbeni juttatásának megállapításáról

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. évi működési költségvetési támogatása terhére 2025. január 1-jétől 2025. december 31-éig terjedő időszakra természetbeni juttatást nem állapít meg.

JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2025. március 3-i testületi ülésére

Képviselő-testület tagjai:

Varga Edina elnök



Bacsa Gyula elnökhelyettes



Brganunc Diána képviselő



Kuricsenko Zsanna képviselő



Nusikjan Aram képviselő



Meghívottak:

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Jegyzője képviseletében)



Háy Éva ügyintéző
(a Humánszolgáltatási Főosztály
képviseletében)

